

Optimization of Civil-military Synergies in the Field of Crisis Management*

Marco Paulino Serronha

Brigadier General, Portuguese Army. Deputy Commander of the Kosovo Force (KFOR)

Resumo

Optimização das Sinergias Civis-Militares na Gestão de Crises

Uma eficaz gestão de crises não é possível só com a utilização de soluções puramente militares e os deficientes resultados nalgumas operações exigem a todos os principais intervenientes uma eficiente e eficaz combinação de recursos militares. No entanto diversas organizações e países têm abordado esta cooperação de diferentes maneiras, não existindo um conceito unificado sobre a melhor forma de empregar de forma sinérgica recursos e capacidades civis e militares. A prática tem demonstrado diversas dificuldades na implementação desta cooperação, originadas por diversos motivos. É fundamental haver um entendimento comum sobre a utilização dos diversos recursos civis e militares, que as diversas organizações e nações têm ao seu dispor, para se atingir o sucesso na resposta a crises, neste novo ambiente estratégico. E esse entendimento poderá passar por uma percepção comum sobre como resolver os problemas assim como por novos conceitos, doutrinas e procedimentos, a serem aplicados pelos diversos actores envolvidos na gestão de crises.

Abstract

It is recognized, conflicts cannot be overcome only by military capabilities. Setbacks in some operations put pressure on stakeholders to come up with common views on how to better combine civil and military capabilities. Different concepts and approaches to civil-military cooperation have emerged among international organizations and nations. There are some important obstacles and difficulties to develop a common understanding to coordinate and implement policies to cope with challenges of crisis response operations in the new strategic environment. Sharing of information between military and civilian actors is one of the fundamentals to have common situational awareness. This includes a good knowledge of military and civilian capabilities available to achieve common objectives. And the way forward is new concepts, organizations, procedures and training.

* Artigo elaborado com base na intervenção feita pelo autor na Conferência Internacional Athena 2011, realizada em Tessalónica na Grécia, em 5 de Junho de 2011, cujo tema geral foi a Gestão de Crises.